

1896-03-27

SENDER

Joakim Skovgaard

RECIPIENT

Agnete Skovgaard

FACTS

Document type:

Letter

Sender's location:

Athen

Recipient's location:

Rosenvænget Hovedvej 27

Mentioned people:

Agnete Skovgaard

Ebbe Skovgaard

Ingeborg Skovgaard

Joakim Skovgaard

Johan Thomas Skovgaard

Niels Skovgaard

Archive:

Mappe 53 nr. 41a-b

TRANSCRIPTION

Mappe 53-41

Athen 27-3-96

Kjære Kone! Glædelig Påske til Dig og Eder alle sammen. Påske vi holde, alle vide vegne med gammen, selv om vi helst er tilsammen. Tak for dit 30te brev, du er flink til at skrive, i aften kniber det for mig, jeg er så søvnig. Nu er vejret godt og gribbene straks på pletten, dvs. over Akropolis. I dag så Niels dem så nær, så et godt skud hagl kunnet nået en, mener han. Han arbejder gævt deroppe. Og i eftermiddag var havet så stille, så søer der før har været skjult i dis og gået sammen med bjergene, svømmede ganske mørke mod bjergene på den blanke flade. Den danske arkæolog Blinkenberg har jeg nu truffet, og han har været her en aften og fortalt så meget om Delfi, om det storladne landskab under Parnas, og om Franskmændenes udgravninger der, hvor de har fundet en herlig frise osv. Vi må dertil, selv om vi så må opgive Sparta. Apropos! på din lille Akvarel fra Korinth, må det være Parnas man ser, derimod næppe Helokon, jeg skal se efter, når jeg kommer hjem, måske begge del. Vor rute bliver så -2-

vel så noget forandret, men tiden bliver på det nærmeste den samme. Ebbe er vist lidt forkølet nu, sveder meget, men har ikke skæmmet sig videre i den lange dårlighed, eller han er allerede pæn igen. Nu er der det med ham, at han har svært ved at besørge sig, og når det så kommer, er det slet ikke hårdt. Han kan også ømme sig ved at lige. Det med amerikansk olie i små doser kender vi. I. mener han får godt nok at spise, næsten ublandet mælk. Det er slemt at Fader er pylret. Tak for besked om Kamilleblomsten. Hvordan går det haveposten, hils Ulrich og tak ham. Jeg har haft brev fra Johannes i Rom, men bare fordi han vilde bede om en anbefaling i anledning af ansøgning om de [?Bjælkiske] .. Frk. Molkte omtaler i brev til Frk. L. at Johannes har skrevet et bekymret brev. Antageligt til Mindet. Skaf mig Thorolds adresse om du kan. Hvordan går det med dine tænder? Fru Busch er jo død hils Mammy og M om du ser dem.

Den 28de.

Ebbe har kastet op nogle gange, bare jeg vidste lidt besked med det. Skaf endelig nøje besked om kondenseret mælk, bedste og næstbedste mærke og om der er fare

-3-

for forgiftning af blyindpakningen, som jordemoderen siger. Varmen er kommen, de små oldenborgere og guldbasjerne og vi har fået 2 pæne

græske bjørnespindere, hedder de måske, dvs. Prips fandt den første. Hvis kondenseret mælk er tilrådelig at skaffe, har jeg rådet Niels til at sejle lige til Triest. Kommer Ebbe ikke helt til hægterne, går vel Megaraturen til dels i [?], eller den bliver kortere. Niels havde vist tænkt at blive der en stund. Du kan jo

-4-

give Johan Thomas hvad du vil af de blomster jeg har sendt hjem. Jeg har en den del hurtigkrads fra gaden jeg gerne vilde gøre lidt pænere med kulører til børnen, men jeg har rent ud ikke tid ved dagens lys, og det må der til. Lev nu vel du og alle sammen, jeg håber J.T. har fået, været artig nok til at få de 1 [?] mærker jeg har sendt. Hils børn, SML, Piger, Caroline. Vi længes efter at høre om udstillingerne, jeg frygter [?] og mit atter tager sig ikke ud. Din Mand.

Da fik jeg dog et par grækere med til børnene palmesøndag morgen den 29de her

Atten 27-3-96. Kjære Kone! Gladly
sætte til dig og Eder alle sammen. Sætte
i hold, alle vide vegne med glæde, selv
om vi helst var til sammen. Tak for det 30te

Brev, der flink til at skrive, i aften, skriver det
for mig, jyske så søjnt. Nu er vejret godt og grønt
bør straks på pletten, dars over afpropolis.

Idag så stils dem så nok, så et godt Sted
hagl kummet nåt en, mener han. Hønselider

gør der nye. Og i eftermiddag var havet så
stille, så vi der for har været skjult i det

og godt sammen med bjærgene svømmede
ganske mørke med bjærgene på den blanke
flade. Den danske arkæolog Blomberg

har jeg nu truffet, og han har været her en aften
og fortælt så meget om det, om det Nordiske

landskab under Parnas, og om Frankrigs
udgrævninger der, hvor de har fundet en hel

frugt osv. vi må der til, selv om vi så må
argive Sparta. Apropos! Så den lille Agard

fra Korinth, med det væn Parnas man ser, derimod
neppe Helikon, jeg skal se efter, når jeg kommer

hjem, måske ses lige dele. Vor rutte bliver så

vel noget forandret, men tiden bliver på det
nærmeste den samme. Ebbe er vist lidt for-
kølet nu, iver mig men har ikke skænket
sig videre i den lange dærlighed, eller han er
allerede på igen. Nu er der det med ham, at han
har ondt ved at bryde sig, og når det så kommer,
er det slet ikke hårdt. Han kan og så omme
sig ved at lunge. Det med amarrkanthollet er
små doser kender vi. I. mener at han får godt
nok at spise, næsten ublandet mælk. Det er slemt
at fader er pyldret. Tak for bsted om Kamille
blomster. Noorden går det haveposten, hils Wl-
richs og tak ham. Jeg har haft brev fra Johannes
i Rom, men bare fordi han vilde bede om en
anbefaling og anledning af ansøgning om de Bj-
alpeste. Tak Malthe om bste i bste til Fk L.
at Johannes har skrevet et begyrtet brev. antageligt
til Minat. Skaf mig Thorolfs adresse om Sukk,
Noorden går det dine Tønder? Fra Busch er jo det,
hils Nanny og Me om Du ser dem. Den 28^{de} Ebbe har
kædet op nogle gange, bare jeg vidste lidt bsted
med det. Skaf endelig nogle bsted om Kondensert
mælk, bsted og næstbedste mærke og om de er fore

X hilsen M. H. H. H.

3) for forsyttning af blyindgastningen, om jordmoder
soger, Varmen & Koldmen, de smaa oldenbørge
guldlasserne og vi har forrest 2 pære gamle Gyvne
spindere, hedder de mæske, des. Pips fandt den første
Hvis kondenseret smelt & blivdelig & at skaffe, har
opdræt Niels til at sejle lige til Trieste. Kommer
Ebbe ikke helt til kysterne, gør vel Megareturen
tildels i lysen, eller den bliver kortere, Niels havde
vært tænkt at blive der en stund. De kan jo

SNØVGAARD-MUSEET
Nr. 53
HIB

give Johan Thomas hvad Du vil af de blomster
jeg har sendt hjem. Jeg har en del kurtyskræds fragade
og jeg ville gøre lidt pæne små seklære til
børnene, men jeg har rent udtaget tid ved dagens
lys og det må der til. Der nu vil Du og alle
men, jeg håber T.T. har fået, want rigtig nok til at
de i sidste mæke jeg har sendt. Helt borte, P.M.S. Rige
Caro. O. Carus efter at have om udstillingerne, jeg
Lands og mit aller tager sigt og ud. Sin Mende

De 4/17/73
dag 1
var præstene med til
Bor
ano.
sine
men
den 29/12